

**GEMEINDE
MÜHLWALD**

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



**COMUNE DI
SELVA DEI MOLINI**

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**B E S C H L U S S
DES GEMEINDERATES**

Sitzung vom / Seduta del
28.07.2026

**D E L I B E R A Z I O N E
DEL CONSIGLIO COMUNALE**

Uhr - Ore
19:30

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften, wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Consiglio Comunale.

	Anwesend Presente	Entsch. abw. Ass. giust.	Unentsch. abw. Ass. ingiust.
Paul Niederbrunner	X		
Christine Erlacher	X		
Nina Forer	X		
Norbert Gasser	X		
Elisabeth Holzer	X		
Erwin Holzer	X		
Gerd Kirchler	X		
Siegfried Kröll	X		
Martin Mair am Tinkhof	X		
Roland Oberlechner	X		
David Obermair	X		
Hermann Gerald Plaickner	X		
Günther Prenn		X	
Manuela Steiner	X		
Michael Steiner	X		

Den Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau Ruth Morandi.

Assiste la Segretaria Comunale, signora Ruth Morandi.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr Paul Niederbrunner, in seiner Eigenschaft als Bürgermeister, den Vorsitz. Nach erfolgter Eröffnung der Sitzung behandelt der Gemeinderat folgenden

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il sig. Paul Niederbrunner, nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza. Dichiarata aperta la seduta, il Consiglio Comunale passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

Sicherung des Haushaltsgleichgewichts: Überprüfungen über die Führung 2026 - 2028 zum 30.06.2026

O G G E T T O

Garanzia dell'equilibrio di bilancio: verifiche sulla gestione 2026 - 2028 alla data del 30.06.2026

Im Sinne von Art. 193, Abs. 2 des mit GvD Nr. 267 vom 18.08.2000 genehmigten Einheitstextes über die Ordnung der örtlichen Körperschaften ist der Gemeinderat verpflichtet, innerhalb 31. Juli eines jeden Jahres das Weiterbestehen der generellen Haushaltsgleichgewichte zu überprüfen und zu beschließen;

Diese Überprüfungen betreffen:

- das Weiterbestehen der generellen Gleichgewichte der Kompetenz-, der Rückstände- und der Kassagebarung (im Falle der negativen Feststellung ergreift der Gemeinderat die erforderlichen Maßnahmen laut Art. 193, Abs. 2 des GvD Nr. 267/2000);
- die Anerkennung der Rechtmäßigkeit der außeretatmäßigen Verbindlichkeiten, falls diese im Zuge der Haushaltsgebarung entstanden sind (Art. 194 des GvD Nr. 267/2000);
- die Überprüfung der gesamten Haushaltsposten, einschließlich des Reservefonds und des Kassenbestandes, um den ausgeglichenen Haushalt zu gewährleisten; dabei wird auch die Angemessenheit des Fonds für zweifelhafte Forderungen überprüft (Art. 175, Abs. 8 des GvD Nr. 267/2000);

Nach Einsichtnahme in folgende Unterlagen:

- Ausgleich der laufenden Ausgaben
- Sicherung des Haushaltsgleichgewichts
- Kassagebarung
- Zusammenfassende Gesamtübersicht
- Überwachung der öffentlichen Finanzsalden

Festgehalten, dass im Sinne des Art. 175, Abs. 8 des GvD Nr. 267/2000 die allgemeine Überprüfung der Haushaltsposten, einschließlich des Reservefonds und des Kassenbestandes, erfolgt ist, um den Haushaltsausgleich zu gewährleisten;

Festgehalten, dass aus der Überprüfung der Haushaltsgebarung im Sinne des genannten Art. 193 des GvD Nr. 267/2000 hervorgeht, dass:

- die im Haushaltsvoranschlag 2026 - 2028 ausgewiesenen Ansätze andauernd unter Kontrolle gehalten wurden und werden und die unerlässlichen Korrekturen in Folge von gesetzlichen Änderungen oder von Notwendigkeiten der Gebarung erfolgen;
- somit sowohl die laufende Kompetenzgebarung (für die Haushaltsjahre 2026 - 2028) als auch die Investitionen ausgeglichen sind;
- die Einhebungen und Zahlungen so geführt sind, dass die notwendige Liquidität gegeben bleibt;
- es nicht erforderlich war, Maßnahmen zu ergreifen, um den Fonds für zweifelhafte Forderungen anzupassen;

Nach Einsichtnahme in:

- den Haushaltsplan und den Arbeitsplan des laufenden Jahres;
- die Bilanzänderungen des Finanzjahres 2026;
- den Beschluss Genehmigung Abschlussrechnung 2025, mit welchem unter anderem die Verwendung des aus der Abschlussrechnung 2025 entstehenden Verwaltungsüberschusses beschlossen worden ist;
- den Punkt 4.2, Buchst. g) der Anlage 4/1 zum GvD Nr. 118/2011 „Angewandter Haushaltsgrundsatz betreffend die Haushaltsplanung“;
- den Bericht über die Sicherung des Gleichgewichts betreffend das Haushaltsjahr 2026 (Prot. Nr. 0010328 vom 27.07.2026);

Ai sensi dell'art. 193, comma 2 del testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali, approvato con d.lgs. n. 267 del 18.08.2000, il Consiglio Comunale è obbligato a verificare e a deliberare il permanere degli equilibri generali di bilancio entro il 31 luglio di ciascun anno;

Tali verifiche riguardano:

- il permanere degli equilibri generali della gestione di competenza, dei residui e di cassa (in caso di accertamento negativo, il Consiglio Comunale adotterà le misure necessarie ai sensi dell'art. 193, comma 2 del d.lgs. n. 267/2000);
- il riconoscimento della legittimità dei debiti fuori bilancio, se questi sono stati prodotti nel corso della gestione del bilancio (art. 194 del d.lgs. n. 267/2000);
- la verifica di tutte le voci del bilancio, compreso il fondo di riserva e il fondo di cassa, per poter garantire l'equilibrio di bilancio; verrà rivista anche l'adeguatezza del fondo crediti di dubbia esigibilità (art. 175, comma 8 del d.lgs. n. 267/2000);

Vista la seguente documentazione:

- equilibrio di parte corrente
- equilibrio di bilancio
- situazione di cassa
- quadro generale riassuntivo
- monitoraggio dei saldi di finanza pubblica

Dato atto che ai sensi dell'art. 175, comma 8 del d.lgs. n. 267/2000 è stata attuata la verifica generale di tutte le voci di entrata e di uscita, compreso il fondo di riserva e il fondo di cassa, al fine di assicurare il permanere del pareggio di bilancio;

Dato atto che in sede di ricognizione dello stato della gestione finanziaria, ai sensi del richiamato art. 193 del d.lgs. n. 267/2000 è emerso che:

- gli stanziamenti iscritti nel bilancio di previsione 2026 - 2028 sono stati e vengono tenuti sotto controllo in modo continuativo, operando le correzioni resesi indispensabili a seguito di mutamenti di ordine normativo e di definizione degli ambiti di gestione;
- pertanto la gestione di competenza (per gli esercizi 2026 - 2028) relativa alla parte corrente ed alla parte in conto capitale del bilancio presenta una situazione di equilibrio;
- la gestione degli incassi e dei pagamenti è stata finalizzata a garantire un'adeguata liquidità;
- non si è reso necessario adottare iniziative per adeguare il fondo crediti di dubbia esigibilità;

Visti:

- il bilancio preventivo ed il piano operativo corrente;
- le variazioni di bilancio del esercizio finanziario 2026;
- la deliberazione di approvazione del rendiconto per l'anno 2025, con la quale è stato tra l'altro applicato l'avanzo di amministrazione derivante dalla gestione esercizio finanziario 2025;
- il punto 4.2, lett. g) dell'allegato 4/1 al d.lgs. n. 118/2011 "Principio contabile applicato concernente la programmazione di bilancio";
- la relazione in merito alla salvaguardia degli equilibri di bilancio relativo all'esercizio finanziario 2026 (prot. n. 0010328 del 27.07.2026);

Nach Einsichtnahme in die vorgeschriebenen Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol):

- Fachliches Gutachten

dy+xRUXrj5UhS5PyYSbFwFwZEko94w8KykkChTIDdc=

- Buchhalterisches Gutachten

0v5cO+oJK7yQ8/k2n7EZ4ZFA+v+ABP6xvew1+bn8Ww=

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016 über die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften;

Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde Mühlwald;

Nach Einsicht in die geltende Satzung der Gemeinde Mühlwald;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F.);

Fasst der Gemeinderat durch Handerheben mit 14 Ja-Stimmen bei 14 Anwesenden und Abstimmenden folgenden

B E S C H L U S S

1. Festzuhalten, dass keine Fakten und Ereignisse für eine eventuelle Reduzierung der Einnahmerückstände bestehen, welche im Haushalt 2026 eingefügt worden sind und welche im Zuge der Genehmigung der Abschlussrechnung 2025 festgestellt worden sind, auch unter Berücksichtigung der Ergebnisse aus der Neufeststellung der Rückstände und der Rückstellungen des Verwaltungsüberschusses 2025 für den Fond für zweifelhafte Forderungen.

2. Festzuhalten, dass es keine außerordentlichen Verbindlichkeiten aus dem Finanzjahr 2025 und vorherige, sowie aus der Kompetenzgebarung 2026 bis zum 30.06.2026, anzuerkennen und zu finanzieren gibt.

3. Festzuhalten, dass keine Ungleichgewichte des Haushalts bestehen, weder hinsichtlich des Gesamtfinanzgleichgewichts noch hinsichtlich des Wirtschaftsgleichgewichts des laufenden Teils, wie aus beiliegender Tabelle hervorgeht, die integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses bildet.

Folgende Unterlagen bilden wesentlichen Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses und werden genehmigt:

- a) Anlage Nr. 9 - Allgemeine Zusammenfassung
- b) Anlage Nr. 9 - Haushaltsausgleich
- c) Anlage Nr. 10 - Zusammenfassende Gesamtübersicht
- d) Anlage Nr. 10 - Prüfung der Ausgleichs
- e) Kassagebarung zum 30.06.2026
- f) Bericht über die Sicherung des Gleichgewichts betreffend das Haushaltsjahr 2026

4. Festzuhalten, dass der Gemeinde aus diesem Beschluss keine Ausgabe erwächst, die einer finanziellen Abdeckung bedarf.

5. Festzuhalten, dass dieser Beschluss nach erfolgter zehntägiger Veröffentlichung vollziehbar wird.

Visti i pareri prescritti ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 (Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

- Parere tecnico

- Parere contabile

Vista la Legge Provinciale n. 25 del 12.12.2016 sull'Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali;

Visto il vigente regolamento di contabilità del Comune di Selva dei Molini;

Visto lo statuto vigente del Comune di Selva dei Molini;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. n. 2 del 03.05.2018 e s.m.i.);

Il Consiglio Comunale per alzata di mano con 14 voti favorevoli su 14 presenti e votanti

D E L I B E R A

1. Di dare atto che non emergono fatti e riscontri in ordine a possibili riduzioni dei residui attivi inseriti nel bilancio 2026, così come rideterminati in sede di approvazione del rendiconto 2025, tenuto presente anche quanto emerso dal riaccertamento dei residui, e quanto previsto in accantonamento dell'avanzo 2025 a titolo di fondo di crediti di dubbia esigibilità.

2. Di dare atto che non risultano debiti fuori bilancio riferiti sia all'esercizio 2025 e precedenti, sia alla gestione di competenza 2026 fino al 30.06.2026, da riconoscere e finanziare.

3. Di dare atto che non emergono squilibri di bilancio sia in termini di equilibrio complessivo che in termini di equilibrio economico della parte corrente, come risulta dalla tabella allegata alla presente deliberazione che forma parte integrante della presente deliberazione.

I seguenti documenti costituiscono parte sostanziale della presente delibera e vengono approvati:

- a) allegato n. 9 - quadro generale riassuntivo
- b) allegato n. 9 - equilibri di bilancio
- c) allegato n. 10 - quadro generale riassuntivo
- d) allegato n. 10 - verifica equilibri
- e) situazione di cassa al 30.06.2026
- f) relazione in merito alla salvaguardia degli equilibri di bilancio relativo all'esercizio finanziario 2026

4. Di dare atto che dalla presente deliberazione non derivano oneri a carico del comune che abbisognino di copertura finanziaria.

5. Di dare atto che la presente deliberazione diventa eseguibile a pubblicazione avvenuta per dieci giorni consecutivi.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

DER BÜRGERMEISTER/IL SINDACO
Paul Niederbrunner

DIE SEKRETÄRIN/LA SEGRETARIA
Ruth Morandi

digital signiertes Dokument / documento firmato tramite firma digitale

Gemäß Art. 183, Absatz 5, des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 i. g. F., kann jeder Bürger während des Zeitraumes der Veröffentlichung gegen diesen Beschluss beim Gemeindevorstand Einspruch erheben; innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sekt. Bozen, Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 GvD Nr. 104/2010 i. g. F.).

Ai sensi dell'art. 183, comma 5, della L.R. 03.05.2018, n. 2 e s. m. i., ogni cittadino entro il periodo di pubblicazione, può presentare opposizione contro la presente deliberazione alla Giunta Comunale; entro 60 giorni dall'eseguibilità della medesima può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano. Nel settore dei lavori pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 119 D.lgs. n. 104/2010 e s. m. i.).

Anlagen / allegati:

hFn4UhnCpSPNVsIDUZJU39KkT2FnEdWp24t9yNxl1x0=,
ZQ0+W2jzq6Ji2XAp0/OTozIkzW/fYS6eSkq80AqW9MQ=,
aonUTy2SZ3qVLe3RtL+IAUFd/deBl2H6th6PDifNOa8=, me8FoRZcuRDKf7oCF6i1A+4goxehfdw20r1N86A1Q/4=,
fNQWbCME2Qm1bm7yClgXbEN7qOhCLvN1bixBHDaRzvk=,
zhkkmJcSeZbA2/NPJRTMNzdB8sPF1bK+oqSl/biwOI=,
bPE3Rl6vsp8p2WNSnFmN2azy13bed2jseCnXXa8UFgk=,
Rw31+qpr+6eeaec6tMkEAnHdLb+nEyXuj/NUISxgQSQ=, miBgQh2htWh1ClHveOO4nT3kb6r0uKiy+uIbCzgr+4=,
BI7obu+pc7V/s0M3/pYRBvAtEpK6JnP6RZAJAUR+6mo=